



Warszawa, dnia 30 grudnia 2013 r.

MINISTER ŚRODOWISKA

DGKw-4770-381 / 51597 / 13/JP

DECYZJA

Działając na podstawie art. 22 ust. 1 pkt 1 w zw. z art. 30, art. 31, art. 34 ust. 1 oraz art. 49 ust. 2 oraz art. 133 ust. 5 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. *Prawo geologiczne i górnicze* (Dz. U. z 2011 r. Nr 163, poz. 981 ze zm.) oraz art. 104 i nast. oraz art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2013 r. nr 267 j.t.), po rozpatrzeniu wniosku spółki **ORLEN Upstream Sp. z o.o.**, po uzyskaniu opinii właściwych organów współdziałających

postanawiam

zmienić koncesję nr 25/2007/p z dnia 30 października 2007 roku, wydaną przez Ministra Środowiska spółce PKN ORLEN SA na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego na obszarze **Bełżyce**, położonym na terenie gmin: Borzechów, Chodel, Garbów, Głusk, Jastków, Karczmiska, Konopnica, Markuszów, Niedrzwica Duża, Strzyżewice, Urzędów, Wilkołaz, Wojciechów, Zakrzew, Zakrzówek, miast i gmin: Bełżyce, Bychawa, Nałęczów, Poniatowa oraz miast: Lublin i Opole Lubelskie w województwie lubelskim, decyzją Ministra Środowiska z dnia 28 kwietnia 2010 roku, znak DGiKGe-4770-93/21154/10/MO, przeniesioną na spółkę **ORLEN Upstream Sp. z o.o.**, a następnie zmienioną decyzją Ministra Środowiska z dnia 30 października 2012 roku, znak DGKw-4770-232/43276/12/AC, w ten sposób, że:

1. ustępowi 1 nadaje brzmienie:

„Udzielić ORLEN Upstream Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (NIP: 522 280 86 91) koncesji na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w rejonie „Bełżyce”, położonym na terenie gmin: Borzechów, Chodel, Garbów, Głusk, Jastków, Karczmiska, Konopnica, Markuszów, Niedrzwica Duża, Strzyżewice, Wojciechów, miast i gmin: Bełżyce, Nałęczów, Poniatowa oraz miast: Lublin i Opole Lubelskie w województwie lubelskim, którego granice wyznaczają linie łączące punkty (1-7) o następujących współrzędnych:

Nr punktu	Układ 1992	
	X	Y
1	369083,20	709745,98
2	380197,40	709292,04
3	380875,20	725264,47
4	390098,90	724843,08
5	390965,63	743725,09
6	365072,36	744959,62
7	363840,10	717526,00

Powierzchnia rzutu pionowego opisanego wyżej obszaru wynosi 736,86 km².

2. ustępowi 2 nadają brzmienie:

„Celem prac poszukiwawczych i rozpoznawczych, prowadzonych w utworach kambru, ordowiku, syluru, dewonu, karbonu i permu jest udokumentowanie w wyżej opisanym obszarze złóż ropy naftowej i gazu ziemnego”.

3. ustępowi 3 nadają brzmienie:

„Warunki, jakie powinny być spełnione przez Przedsiębiorcę korzystającego z koncesji, określa umowa o ustanowieniu użytkowania górnictwo z dnia 30 października 2007 r., zawarta pomiędzy Skarbem Państwa, w imieniu którego występuje Minister Środowiska, a spółką PKN Orlen SA, zmienioną aneksem nr 1 z dnia 17 listopada 2009 r., a następnie aneksem nr 2 z dnia 30 października 2012 r. zawartym pomiędzy Skarbem Państwa, w imieniu którego występuje Minister Środowiska a spółką ORLEN Upstream Sp. z o.o. oraz aneksem nr 3 z dnia 30 grudnia 2013 r.”.

4. po ustępie 4a dodają ustęp 4b w brzmieniu:

„Zakres prac poszukiwawczo-rozpoznawczych w okresie od 31 grudnia 2013 roku do 31 grudnia 2015 roku obejmuje:

Etap III, przedłużony do 30 czerwca 2015 r.:

- wykonanie i interpretacja 50 km badań sejsmicznych 2D,

Etap IV, trwający od 1 lipca 2015 r. do 31 grudnia 2015 r.*

- opcjonalne wykonanie 1 odwiertu pionowego maksymalnie do spągu kambru, ale nie głębiej niż 5000 m, z możliwością wykonania odcinka kierunkowego o maksymalnym zasięgu poziomym do 2000 m.
- opcjonalne wykonanie 100 km badań sejsmicznych 2D,
- opcjonalne wykonanie 100 km² badań sejsmicznych 3D**,

* opcja obejmuje prace, których realizacja jest uzależniona od wyników prac wykonanych wcześniej

** na powierzchni terenu

Zakres prac został ustalony w *Projekcie robót geologicznych dla poszukiwania i rozpoznawania złóż ropy naftowej i gazu ziemnego; obszar koncesyjny „Bełżyce” – fragmenty bloków 297, 317, będącym załącznikiem do wniosku o zmianę koncesji.*

Informacje dotyczące szczegółowej lokalizacji otworów wiertniczych oraz prac geofizycznych zostaną zamieszczone w kolejnych projektach robót geologicznych (wykonanych zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska *w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących projektów robót geologicznych, w tym robót, których wykonywanie wymaga uzyskania koncesji*), które zostaną przedstawione organowi koncesyjnemu nie później niż 60 dni przed rozpoczęciem prac terenowych.

5. po ustępie 4b dodają ustęp 4c w brzmieniu:

„Przystąpienie do prac opcjonalnego etapu IV będzie uzależnione od wyników prac obligatoryjnych przeprowadzonych w III etapie.

W przypadku, gdy wyniki etapu III będą uzasadniały przejście do IV etapu koncesji, zobowiązuje się Przedsiębiorcę do pisemnego poinformowania organu koncesyjnego przed upływem trwania etapu III koncesji o zamiarze przystąpienia do realizacji etapu IV.

Z chwilą poinformowania organu koncesyjnego o zamiarze przystąpienia do realizacji etapu IV roboty geologiczne zaplanowane do wykonania w IV etapie koncesji uzyskują status obligatoryjny”.

6. po ustępie 4c dodaję ustęp 4d w brzmieniu:

„W przypadku nieprzedłożenia przez Przedsiębiorcę organowi koncesyjnemu pisemnej informacji o zamiarze przystąpienia do realizacji IV etapu koncesji przed upływem trwania etapu III, koncesja wygasa z dniem zakończenia III etapu, to jest z dniem 30 czerwca 2015 roku”.

7. po ustępie 4d dodaję ustęp 4e w brzmieniu:

„Prace wiertnicze w celu poszukiwania i rozpoznawania złóż ropy naftowej i gazu ziemnego będą prowadzone w utworach permu, karbonu, dewonu, syluru, ordowiku i kambru, maksymalnie do głębokości 5000 m.”

8. ustępowi 5 nadaję brzmienie:

„W ramach udzielonej koncesji dopuszczalne są zmiany ilościowe zakresu prac geofizycznych, nieprzekraczające 10%”

9. po ustępie 7 dodaję ust. 7a w brzmieniu:

„Wszystkie próbki geologiczne, w tym rdzenie wiertnicze, uzyskane w wyniku prowadzenia prac geologicznych zalicza się do próbek geologicznych trwałego przechowywania. Zobowiązuje się Przedsiębiorcę do przekazania nie mniej niż 1/2 objętości uzyskanych próbek geologicznych trwałego przechowywania do Narodowego Archiwum Geologicznego w Warszawie w terminie miesiąca od dnia zakończenia prac geologicznych. Protokół potwierdzający termin, liczbę i rodzaj przekazanych prób wykonawca dostarczy organowi koncesyjnemu w terminie 14 dni od daty ich przekazania”.

10. ustępowi 9 nadaję brzmienie:

„Koncesji udziela się na okres do dnia 31 grudnia 2015 roku, z zastrzeżeniem postanowień ust. 4d koncesji”.

11. ustęp 11 otrzymuje brzmienie:

„Na terenie objętym niniejszą koncesją Przedsiębiorcę zobowiązuje się do:

- 1) przestrzegania zakazu prowadzenia jakichkolwiek prac na obszarach Europejskiej Sieci Ekologicznej *Natura 2000*,
- 2) przestrzegania zakazu wykonywania otworów wiertniczych o głębokości większej niż 1000 m. w strefach ochrony ujęć wody, na obszarach zbiorników wód śródlądowych, na obszarach objętych formami ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 1-3 i 5 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o *ochronie przyrody* (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 627) lub w otulinach form przyrody, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 1-3 tej ustawy.”

12. po ustępie 13a dodaję ustęp 13b w brzmieniu:

„W związku ze zmianą terminu obowiązywania koncesji nr 25/2007/p wysokość opłaty za działalność określoną w koncesji wynosi 160 311,00 zł (słownie złotych: sto sześćdziesiąt tysięcy trzysta jednaście), płatne w terminie 14 dni od dnia, w którym decyzja zmieniająca koncesję stała się ostateczna.

Oplata za działalność określoną w koncesji stanowi w 60% dochód gmin, na terenie których będzie prowadzona, proporcjonalnie do powierzchni obszaru koncesji w granicach poszczególnych gmin, a w 40% dochód Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej – nr konta BGK III/o Warszawa 92 1130 1062 0000 0109 9520 0013. Przedsiębiorcę zobowiązuje się do przedstawienia niezwłocznie organowi koncesyjnemu i podmiotom określonym w art. 141 *Prawa geologicznego i górniczego* kopii dowodów wpłat dokonywanych na podstawie art. 133 *Prawa geologicznego i górniczego*.

Uzasadnienie:

Decyzją z dnia 30 października 2007 roku Minister Środowiska udzielił spółce *PKN Orlen SA* koncesji nr 25/2007/p na poszukiwanie i rozpoznawanie złóż ropy naftowej i gazu ziemnego w obszarze „Bełżyce”. Koncesja ta decyzją Ministra Środowiska z dnia 28 kwietnia 2010 r., znak DGiKGe-4770-93/21154/10/MO, za zgodą *PKN Orlen SA*, została przeniesiona na spółkę *ORLEN Upstream Sp. z o.o.*, a następnie zmieniona decyzją Ministra Środowiska z dnia 30 października 2012 roku, znak DGKw-4770-232/43276/12/AC.

Wnioskiem z dnia 24 października 2013 roku, uzupełnionym w dniach 13 i 29 listopada 2013 roku, spółka *ORLEN Upstream Sp. z o.o.* zwróciła się do Ministra Środowiska o zmianę przedmiotowej koncesji poprzez przedłużenie okresu jej obowiązywania o 2 lata w celu wykonania nowych prac sejsmicznych i – opcjonalnie - robót wiertniczych oraz dalszych badań sejsmicznych. Przedsiębiorca wniósł również o zmniejszenie obszaru koncesji z 1008,58 km² do 736,86 km². Ponieważ wnioskowana zmiana koncesji nr 25/2007/p nie zmierza do powiększenia objętego nią obszaru, przeprowadzenie niniejszego postępowania, zgodnie z art. 49 ust. 2 ustawy *Prawo geologiczne i górnicze*, nie wymaga poprzedzenia przetargiem.

W toku postępowania organ koncesyjny po dokonaniu analizy wniosku o zmianę koncesji nr 25/2007/p uznał, że wnioskowany przez Przedsiębiorcę 24-miesięczny czas wykonania obligatoryjnych prac sejsmicznych jest zbyt długi. W opinii Ministra Środowiska dla wykonania 50 km zdjęcia sejsmicznego 2D w zupełności wystarczający jest okres 12 miesięcy, a zmiana koncesji w tym zakresie zgodnie z wnioskiem *Orlen Upstream Sp. z o.o.* zablokowałaby ten obszar poszukiwania i rozpoznawania złóż ropy naftowej i gazu ziemnego na zbyt długi okres czasu. O powyższym poinformowano Wnioskodawcę pismem z dnia 9 grudnia, znak DGKw-4770-381/49335/13/JP.

W odpowiedzi *Orlen Upstream Sp. z o.o.* pismami z dnia 9 grudnia 2013 roku (znak: L.dz. Z/2476/2013) oraz 10 grudnia 2013 roku, (znak L.dz. ZK/2423/2013), poinformował organ koncesyjny, że dłuższy niż 12-miesięczny czas przeznaczony na przeprowadzenie prac sejsmicznych w obszarze koncesji „Bełżyce” jest uzasadniony rolniczym charakterem obszaru objętego koncesją, co sprawia, że Wnioskodawca będzie mógł przystąpić do realizacji prac terenowych dopiero jesienią 2014 roku, po zakończeniu wszystkich rolnych prac polowych, a w konsekwencji interpretacja danych pozyskanych podczas prac sejsmicznych będzie możliwa dopiero w pierwszych miesiącach 2015 roku. Jednocześnie Wnioskodawca wskazał maj 2015 roku jako termin podjęcia decyzji o realizacji ewentualnych prac opcjonalnych, uzależnionych od wyników badań sejsmicznych.

Uwzględniając zasadność powyższych argumentów, Minister Środowiska postanowił przedłużyć czas trwania koncesji o 24 miesiące, przy czym etap III koncesji, obejmujący wyżej wymienione obligatoryjne badania sejsmiczne został wydłużony o 18 miesięcy, do 30 czerwca 2015 roku. W przypadku, gdy wyniki interpretacji zdjęcia sejsmicznego 2D nie będą uzasadniały przystąpienia do opcjonalnych robót wiertniczych oraz dalszych badań sejsmicznych, koncesja nr 25/2007/p wygaśnie z dniem 30 czerwca 2015 roku. W przeciwnym przypadku roboty geologiczne zaplanowane jako opcjonalne uzyskają status obligatoryjnych, a koncesja wygaśnie z dniem 31 grudnia 2015 roku

Powyższy zapis z jednej strony uwzględnienia realne możliwości Wnioskodawcy, z drugiej jednak nie pozwala, aby obszar koncesji „Bełżyce” był zbyt długo zablokowany przez przedsiębiorcę w przypadku uzyskania przez niego niesatysfakcjonujących wyników badań sejsmicznych i niepodjęcia decyzji o przystąpieniu do robót opcjonalnych. Minister Środowiska, wykonując swe statutowe i ustawowe obowiązki, musiał mieć na uwadze powyższą okoliczność.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 25 czerwca 2013 roku *zmieniającym rozporządzenie w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko* (Dz.U. Nr 213, poz. 817) działalność objęta wnioskiem *ORLEN Upstream Sp. z o.o* o zmianę koncesji nr 25/2007/p nie stanowi przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko. W związku z powyższym w niniejszej sprawie nie przeprowadzono postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko tego przedsięwzięcia. Niemniej jednak w ustępie 11 koncesji Przedsiębiorcę zobowiązano do przestrzegania zakazu prowadzenia jakichkolwiek prac na obszarach Europejskiej Sieci Ekologicznej Natura 2000 oraz zakazu wykonywania otworów wiertniczych o głębokości większej niż 1000 metrów w strefach ochrony ujęć wody, na obszarach zbiorników wód śródlądowych, na obszarach objętych formami ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 1-3 i 5 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. *o ochronie przyrody* (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 627), to jest na obszarach parków narodowych, rezerwatów przyrody, parków krajobrazowych lub obszarach Natura 2000, a także w otulinach form przyrody, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 1-3 tej ustawy, to jest w otulinach parków narodowych, rezerwatów przyrody i parków krajobrazowych. Gdyby podczas realizacji prac określonych w koncesji okazało się, że konieczne jest ich wykonywanie również na wyżej wymienionych obszarach chronionych, byłoby to możliwe jedynie po uzyskaniu przez Przedsiębiorcę decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach tego przedsięwzięcia oraz po przeprowadzeniu postępowania w przedmiocie zmiany niniejszej koncesji.

W toku prowadzonego postępowania organ koncesyjny, działając na podstawie art. 23 ust. 2 pkt 1 w zw. z art. 34 ust. 1 ustawy *Prawo geologiczne i górnicze*, zasięgnął opinii wójtów i burmistrzów właściwych ze względu na miejsce wykonywania zamierzonej działalności. Wszystkie te organy zaopiniowały pozytywnie projekt rozstrzygnięcia w przedmiotowej sprawie.

W niniejszej decyzji określono wiek utworów geologicznych, w których będą prowadzone prace poszukiwawczo – rozpoznawcze, to jest perm, karbon, dewon, sylur, ordowik i kambry oraz ustalono termin rozpoczęcia prac i robót geologicznych.

Ponadto niniejszą decyzją, na podstawie art. 82 ust. 4 ustawy *Prawo geologiczne i górnicze*, określono zakres i harmonogram przedstawienia organowi koncesyjnemu informacji geologicznej uzyskanej w ramach prac wynikających z zakresu koncesji oraz zobowiązano Przedsiębiorcę do przedstawiania pisemnych kwartalnych sprawozdań z działalności objętej koncesją i rocznych raportów z prowadzonych prac, celem zapewnienia organowi administracji geologicznej bieżących informacji z ich przebiegu. Mając na uwadze interes publiczny, jakim jest znalezienie nowych źródeł węglowodorów oraz kontrola realizacji prac poszukiwawczo-rozpoznawczych zgodnie z harmonogramem, organ koncesyjny uznał za uzasadnione nałożenie na Przedsiębiorcę obowiązku przekazywania do organu koncesyjnego kwartalnych sprawozdań z prowadzonej działalności i rocznych raportów z prowadzonych prac.

Niniejszą decyzją wszystkie próbki geologiczne, w tym rdzenie wiertnicze, uzyskane w wyniku prowadzenia prac geologicznych zaliczono do próbek geologicznych trwałego przechowywania, a Przedsiębiorca został zobowiązany do przekazania nie mniej niż 1/2 objętości uzyskanych próbek geologicznych do Narodowego Archiwum Geologicznego w Warszawie w terminie miesiąca od dnia zakończenia prac geologicznych oraz dostarczenia organowi koncesyjnemu protokołu potwierdzającego termin, liczbę i rodzaj przekazanych próbek.

Przedsiębiorca został zobowiązany do uiszczenia opłaty z tytułu poszukiwania i rozpoznawania złóż kopalin, która została ustalona na podstawie art. 133 ustawy *Prawo geologiczne i górnicze*, jako iloczyn stawki opłaty za kilometr kwadratowy przewidzianej dla węglowodorów (217,56 zł) oraz ilości kilometrów kwadratowych obszaru objętego koncesją (736,86 km²). Opłata ta stanowi odpowiednio dochód gmin, na terenie których prowadzona będzie działalność objęta koncesją, oraz dochód NFOŚiGW.

W toku postępowania Minister Środowiska ustalił, zgodnie z art. 155 *Kodeksu postępowania administracyjnego*, że zmiana decyzji, w zakresie wynikającym z wniosku o zmianę przedmiotowej koncesji, leży w interesie strony, przy czym zmianie tej nie sprzeciwiają się przepisy szczególne, ani też nie narusza ona interesu społecznego.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

Strona niezadowolona z decyzji może w ciągu 14 dni od jej otrzymania, stosując odpowiednio przepisy dotyczące odwołań, zwrócić się z do Ministra Środowiska z wnioskiem o ponowne rozpoznanie sprawy.

Z up. MINISTRA
PODSEKRETARZ STANU
GŁÓWNY GEOLOG KRAJU

Stawomir Marek Brodziński

Otrzymują:

1. ORLEN Upastream Sp. z o.o.
ul. Prosta 70
00-838 Warszawa
2. a/a.

Do wiadomości:

1. Urząd Gminy Borzechów
2. Urząd Gminy Chodel
3. Urząd Gminy Garbów
4. Urząd Gminy Głusk
5. Urząd Gminy Jastków
6. Urząd Gminy Karczmiska
7. Urząd Gminy Konopnica,
8. Urząd Gminy Markuszów
9. Urząd Gminy Niedrzwica Duża
10. Urząd Gminy Strzyżewice
11. Urząd Gminy Wojciechów
12. Urząd Miejski w Bełżyczach
13. Urząd Miejski w Nałęczowie
14. Urząd Miejski w Poniatowej
15. Urząd Miejski w Lublinie
16. Urząd Miejski w Opolu Lubelskim
17. Starostwo Powiatowe w Puławach
18. Starostwo Powiatowe w Opolu Lubelskim
19. Starostwo Powiatowe w Lublinie
20. Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego
21. Okręgowy Urząd Górniczy w Lublinie
22. Ministerstwo Gospodarki w Warszawie
23. NFOŚiGW w Warszawie,

Opłata skarbowe w kwocie *616,81*
Została przekazana w dniu *09.11.2013r.*
Na konto Dzielniczy Ochota m. st. Warszawy
Nr konta: 95 1030 1308 0000 0005 5002 4055
Dowód wpłaty nr *paclaw koankony*